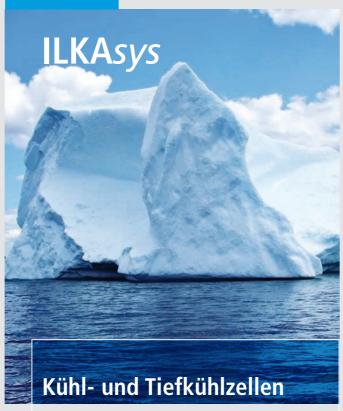


#### Wir sind neugierig auf Ihre Ideen!

We cannot wait to hear about your ideas!





Coldrooms and Deep-Freezing Rooms

Hightech bei der Herstellung plus Know-how bei Projektierung und Montage plus höchste Qualität in der Umsetzung ergibt:

ILKAsys Kühl- und Tiefkühlzellen. Das Ergebnis dieser

Rechnung wissen unsere Partner weltweit zu schätzen – innovative Isoliertechnik. Denn wir können nicht nur Erfahrung und

Qualifikation, sondern auch ein hohes Maß an Flexibilität auf die Habenseite unseres Unternehmens buchen: Die Module unserer Isolierelemente funktionieren nach dem Baukastenprinzip – unterschiedlichste Raumbedingungen können so optimal ausgestattet werden. Dabei gilt immer: Qualität als Grundsatz, variabel im Detail. Denn unterm Strich zählt vor allem eines: die Zufriedenheit

High tech during the manufacture plus know-how during the project planning and assembly plus highest quality with regard to the implementation results in: **ILKAsys cold storage and freezing cells**. Our partners all around the globe appreciate the result of this calculation — an innovative insulation technology. Our company does not only dispose of experience and qualification, but also of a high degree of flexibility: the modules of our insulation elements function according to the modular design principle — this way, rooms with the most diverse room conditions can be equipped in an optimal manner. Our maxim, which always applies, can be summarized as follows: quality as basic principle, variability with regard to details. Because in the end, we have one priority: the satisfaction of our partners.

Only what is supposed to enter into cleanrooms is allowed to enter into cleanrooms. This may sound simple, but in fact this is a complex and very demanding field of work for ILKAZELL. The project planning, manufacture and assembly of cleanrooms require the highest technical precision, because only in this way, the permanent implementation of the highest standards for particle- and germ-free workplaces can be guaranteed. Quality as a basic principle, safety with regard to details — this is what our partners can count on. Because ILKAclean cleanroom systems are the result of our own research and development: modular, flexible and of the highest quality.

Reinraumsysteme

In Reinräume darf nur hinein, was hinein soll. Was hier so einfach

klingt, ist ein komplexes und sehr anspruchsvolles Arbeitsfeld von

Denn nur so wird die dauerhafte Durchsetzung höchster Standards

für partikel- und keimfreie Arbeitsstätten garantiert. Beständigkeit

als Grundsatz, Sicherheit im Detail – darauf können sich unsere

Partner verlassen. Denn **ILKA***clean* **Reinraumsysteme** sind das

Ergebnis eigener Forschung und Entwicklung: modular, flexibel

ILKAZELL. Projektierung, Herstellung und Montage von

Reinräumen erfordern absolute technische Präzision.

und von höchster Qualität.

Cleanroom Systems



**Environmental Simulation** 

Bevor Sie mit modernster Technik die unterschiedlichsten Produkte auf deren Belastbarkeit und Widerstandsfähigkeit überprüfen, werden wir Sie von unserer langjährigen Erfahrung, der Qualität unserer Fachkräfte und unseren innovativen Produkten überzeugen. Kompetenz als Grundsatz, Präzision im Detail, das bedeutet: ILKAsim-Umweltsimulationsräume erfüllen höchste Qualitätsstandards und werden detailgenau auf die individuellen Prüfanforderungen zugeschnitten. Ob mechanische Tests, Tests unter extremen klimatischen Bedingungen oder Prüfungen in aggressiven Atmosphären – ILKAsim Umweltsimulationssysteme stehen für perfekte Simulationsbedingungen.

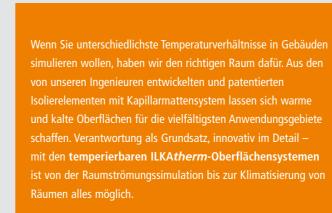
Before you check the most diverse products with regard to their capacity and capability of resistance by means of the latest technology, we will convince you of our long years of experience, the qualification of our specialists and our innovative products.

Competence as a basic principle, precision with regard to details, this means: ILKAsim environment simulation rooms meet the highest quality standards and are tailored to the individual test requirements, being accurate in every detail. If mechanical tests, tests under extreme climatic conditions, or examinations in aggressive atmospheres — ILKAsim environment simulation rooms stand for perfect simulation conditions.

If you would like to simulate the most diverse temperature conditions in buildings, we have the right room for this. By means of the insulation elements with a capillary mat system, which has been developed by our engineers, warm and cold surfaces for the most diverse application areas can be created. Responsibility as a basic principle, innovation in detail — with the **temperature-controlled ILKA***therm* **surface systems**, everything from room air flow simulation to the air-conditioning of rooms is possible.



Temperature-Controlled Surface Systems





Systeme für Ideen
Systems for Ideas



Bilder: Union, istockphoto, shutterstock, fotolia

ILKAZELL Isoliertechnik Zwickau GmbH

#### Von Zwickau in die Welt

From Zwickau into the World



Von Zwickau in die Welt – das, was einmal als Idee im Raum stand, ist dank der dynamischen Entwicklung der ILKAZELL Isoliertechnik GmbH Zwickau inzwischen Realität. Vor allem am Erfolg der internationalen Partner zeigt sich die Qualität unserer vielfältigen Produkte und das weltweit – zum Beispiel in Dubai, Russland, Mexiko oder der Schweiz. Unsere Partner sind es auch, die mit ihren Ideen die Ingenieure unserer Entwicklungsabteilung beständig an neuen Lösungen forschen lassen. Doch erst das perfekte Zusammenspiel unserer Mitarbeiter von Forschung, Konzeption, Produktion, Montage und Service lässt aus diesen Ideen Wunschräume werden. Ihre Wünsche sind die Basis für unsere Ideen!

Der traditionsreiche Weg des Unternehmens begann 1951 als Großtischlerei mit der Herstellung von Kühlzellen und Kühlmöbeln. Die Entwicklung einer neuen Generation von Kühlzellen und die Einführung neuer moderner Verfahren in den 80er Jahren schuf die Basis für die internationale Vermarktung der Erzeugnisse aus dem sächsischen Unternehmen. Die politischen Veränderungen 1989/90 ermöglichten einen Neuanfang und den Beginn umfassender Investitionen in Gebäude und Verfahrenstechnik.

1999 erfolgte die Überführung in das heutige Unternehmen ILKAZELL Isoliertechnik GmbH Zwickau. Der zielstrebige Ausbau neuer Geschäftsbereiche wie Rein- und Umweltsimulationsräume führten zu einer dynamischen Entwicklung und so konnte 2007 weiter in den Ausbau von Fertigungskapazitäten investiert werden.

Heute verfügt das Unternehmen über großflächige Produktionsräume und modernste Ausrüstungen für Blechbearbeitung und Polyurethanverschäumung. Und was selbstverständlich ist – wir arbeiten seit 1995 nach den Grundlagen des Qualitätsmanagenentsystems der DIN EN ISO 9001.

Rich in tradition, the history of the company began in 1951 in the form of a large carpenter's workshop, where cold storage cells and refrigeration cabinets were manufactured. The development of a new generation of cooling cells and the introduction of new modern methods in the 1980's created the basis for the international marketing of the products by the Saxon company. The political changes in 1989/90 allowed for a fresh start and the beginning of extensive investments with regard to buildings and process engineering.

In 1999, the transfer into the current enterprise ILKAZELL Isoliertechnik GmbH Zwickau was realised. The determined expansion of new business areas, like e.g. cleanrooms and environment simulation rooms, lead to a dynamic development. Due to this, in 2007, it has been possible to invest into the further expansion of the production capacities.

Today, the company has large-area production facilities and the latest equipment for the processing of sheet metal and the foaming of polyurethane at disposal. And, as a matter of course, since 1995 we work according to the basic principles of the quality management system of the DIN EN ISO 9001.

From Zwickau into the world – thanks to the dynamic development of ILKAZELL Isoliertechnik GmbH, what once has been merely an idea, has by now become reality. In particular the success of our international partners is a reflection of the quality of our many different products, which can be found all around the world: for example in Dubai, Russia. Mexico or Switzerland. It is also our partners, who communicate their ideas to the engineers in our development department, who are then working on new solutions – and they do this constantly. But in the end, it is the perfect cooperation of our employees in the research, planning, production, assembly and service departments, which leads to the transformation of ideas into the desired rooms. Your wishes are the basis for our ideas!

Jeder Erfolg hat eine Vergangenheit und eine Zukunft!

**Every Success has a** Past and a Future!







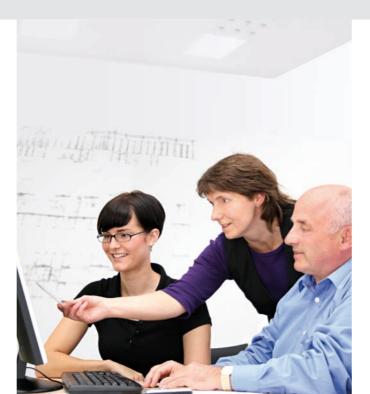
Zeiten ändern sich, die Ansprüche und Ideen unserer Partner ebenso. Auch deshalb dürfen bei ILKAZELL Ingenieure auch Ingenieure sein. Ihrer forschenden Neugier nach neuen Lösungen und Methoden sowie der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte verdanken wir den heutigen Stand als Systemanbieter in den einzelnen Produktbereichen. Gemeinsam mit Geschäftspartnern sowie Fach- und Hochschulen wird mit gezielten Forschungs- und Entwicklungsvorhaben unsere Erzeugnisvielfalt kontinuierlich optimiert.

Times are changing, and so do the requirements and ideas of our partners. Also due to this reason, at ILKAZELL, engineers are allowed to be engineers. Our current state as a system provider in the single product areas is only due to their researching curiosity with regard to new solutions and methods, as well as the continuous further development of our products. In cooperation with business partners, as well as universities and universities of applied sciences, we continuously optimise our range of products by means of targeted research and development projects.

## Forschung und **Entwicklung**

Research and Development



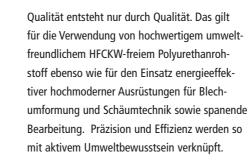




### **Konzept und Planung** Conceptual Design and Planning

Ideen entstehen zuerst im Kopf. Mit moderner Konstruktionssoftware, Erfahrung und Kreativität beginnen unsere Ingenieure, aus der Idee Wunschräume werden zu lassen. Unsere Experten begleiten die Projekte vom durchdachten Konzept und der exakten Planung über die Fertigung der Einzelelemente in unseren modernen Produktionsanlagen ois zur Inbetriebnahme des gesamten Systems.

Ideas are born in the mind. By means of the latest construction software, experience and creativity, our engineers begin to transform these ideas into the desired rooms. Our experts accompany the projects from the elaborate concept and the exact planning over the manufacturing of the individual elements in our modern production facilities to the commissioning of the complete system.



Quality can only be generated by quality. This applies both to the use of high-quality, environment-friendly HCFC-free polyurethane raw materials and to the application of energy-efficient, ultra-modern equipment for the processing of sheet metal, foaming technology and machining. In this way, precision and efficiency are combined with an active environmental awareness.

> **Fertigung** und Produktion Manufacture and Production









Eine Wand macht noch kein Raumsystem. Erst wenn Decken und Böden eingebracht und alle Anschlüsse installiert und getestet sind, geben sich unsere kompetenten Montagetechniker und Montagepartner zufrieden. Neben dem schnellen Aufbau gewährleisten wir so auch die beständige Funktionssicherheit unserer Systeme. Und das weltweit. Wobei - durch einfach zu bedienende Verbindungssysteme und die passgenaue Fertigung im Werk können unsere Partner auch selbst Hand anlegen.

Montage

Assembly

A single wall does not make a room system. Only when

have been established and tested, our assembly techni-

cians and assembly partners will be satisfied. Besides

the quick assembly, we in this way also quarantee the

persistent functional safety of our systems. All around

which are easy to operate, and the precise manufacture

at our factory, our partners themselves can carry out

these works as well.

the globe. However, due to the connection systems

ceilings and floors are installed, and all connections

Die Wünsche und Ideen unserer Partner sind immer wieder

Raumkonzepte und Systeme verwirklichen – so finden sich

unsere Produkte dank Modulbauweise und variabler Größen auf der einen oder anderen Yacht wieder, sie werden zur

Einhausung von Prozesslinien und Messstationen verwendet

oder es entstehen Raumströmungskammern, in denen jede

Sonderanfertigungen

**Custom-Made Products** 

The wishes and ideas of our partner are always exciting. Due

special room concepts and systems can be realised – thanks

products can be found on one or the other yacht, or they are

used to encase process lines and measurement stations, or

room air flow chambers are created, inside which each wall

can have an individual temperature.

to the modular design principle and the variable sizes, our

to the flexibility and versatility of our product lines, even

spannend. Durch die Flexibilität und Vielseitigkeit unserer

Produktlinien lassen sich auch ungewöhnliche

Wand anders temperiert werden kann.









## **Service**

Eine Serviceabteilung bei größtenteils wartungsfreien Produkten? Ja. denn Service heißt bei m Vertrieb bzw. Innendienst.

ILKAZELL mehr als nur Lampen zu wechseln. Deshalb gibt es für jeden Prozessbereich einen Ansprechpartner – in der Geschäftsführung, im Konstruktions- und Planungsteam, im Einkauf, in der Buchhaltung, im Qualitätsmanagement und

the greatest extent possible, maintenance-free? Yes, because at ILKAZELL, service does not only mean to change light bulbs. Due to this, there is a contact person for every department – in the management department, in the construction and planning team, in the purchasing department, in the accounting department, in the quality management department and in the sales department / indoor service department.

A service department for products which are, to

# Service